



CHAPITRE 156

Loi concernant la succession de feu Zénon Bolduc

[Sanctionnée le 28 janvier 1954]

CHAPTER 156

An Act respecting the estate of the late Zénon Bolduc

[Assented to, the 28th of January, 1954]

Préambule.

ATTENDU que Yvon Bolduc, industriel, de la cité de Montréal, district de Montréal, et Jules Bolduc, industriel, de la cité de Saint-Lambert, dit district, agissant en leur qualité de co-exécuteurs testamentaires de la succession de feu Zénon Bolduc, en son vivant agent, de la ville de Pointe-aux-Trembles, ont, par leur pétition, représenté:

Qu'aux termes du testament de feu Zénon Bolduc, reçu devant Me Lionel Leroux, notaire public, et confrères le 29 janvier 1948, ils ont été nommés exécuteurs testamentaires, conjointement avec dame Liane Guy, épouse survivante du *de cuius*; avec pouvoir d'exercer leurs fonctions au-delà de l'an et jour et jusqu'à l'entière exécution des volontés du testateur;

Que feu Zénon Bolduc, après avoir fait certains legs particuliers, a établi:

a) en faveur de son épouse, dame Liane Guy, une rente et pension mensuelle incessible et insaisissable de deux cents dollars sa vie durant ou aussi longtemps qu'elle gardera viduité;

b) en faveur de chacun de ses enfants issus de son mariage avec ladite dame Liane Guy, une rente et pension mensuelle incessible et insaisissable de cent dollars, à être versée par ses exécuteurs testamentaires à ladite dame Liane Guy, pour l'entretien et l'instruction desdits enfants;

Preamble.

WHEREAS Yvon Bolduc, manufacturer, of the city of Montreal, district of Montreal, and Jules Bolduc, manufacturer, of the city of St. Lambert, aforesaid district, acting in their capacity as joint testamentary executors of the estate of the late Zénon Bolduc, in his lifetime agent, of the town of Pointe-aux-Trembles, have, by their petition, represented:

That, by the terms of the will of the late Zénon Bolduc made before Lionel Leroux, notary public, and colleagues, on the 29th of January, 1948, they were named testamentary executors, jointly with Dame Liane Guy, the widow of the deceased, with power to carry on their functions beyond one year and a day and until the complet performance of the testators wishes;

That the late Zénon Bolduc, after making certain particular legacies, instituted:

a. in favour of his wife, Dame Liane Guy, a rent and monthly allowance, inalienable and unseizable, of two hundred dollars for her lifetime or as long as she remained a widow;

b. in favour of each of his children, born of his marriage with the said Dame Liane Guy, a rent and monthly allowance, inalienable and unseizable, of one hundred dollars, to be paid by his testamentary executors to the said Dame Liane Guy for the support and education of the said children;

Que le testateur a légué le résidu de tous ses biens, déduction faite des legs particuliers, aux enfants nés et à naître de son mariage avec ladite dame Liane Guy et il a institué ces enfants ses légataires universels en propriété, par parts égales, avec accroissement au cas de prédécès d'aucun d'eux sans descendants, aux frères et sœurs survivants et aux neveux et nièces par souche, suivant les règles de la représentation en matière de succession;

Qu'aucun des enfants nés du mariage de dame Liane Guy n'a prédécédé le testateur;

Que vu le coût élevé des choses nécessaires à la vie et les frais considérables qu'entraînent l'éducation et l'instruction des enfants, les rentes et pensions établies par le testament se sont avérées insuffisantes;

Qu'il y a même eu augmentation du coût de la vie et de l'instruction des enfants depuis la date du testament et depuis le décès du testateur;

Que les rentes et pensions créées par le testament ne permettent pas à l'épouse survivante et aux enfants de vivre selon les intentions du testateur;

Attendu que pour ces raisons les pétitionnaires ont respectueusement demandé l'adoption d'une loi augmentant les rentes et pensions créées par le testament de feu Zénon Bolduc, en faveur de sa femme et de ses enfants;

Attendu qu'il est à propos d'accorder les demandes contenues dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1. A compter de l'entrée en vigueur de la présente loi, les exécuteurs testamentaires de la succession de feu Zénon Bolduc paieront à dame Liane Guy, épouse survivante du testateur, sa vie durant ou jusqu'à son convol en seconde noces, une rente et pension mensuelle incessible et insaisissable de trois cents dollars aux lieu et place de celle de deux cents dollars mentionnée au testament.

That the testator bequeathed the residue of all his property, after deduction of the particular legacies, to the children born and to be born of his marriage with the said Dame Liane Guy and appointed such children his universal legatees in ownership, in equal shares, with accretion, in the event of the predecease of any of them without issue to the surviving brothers and sisters and nephews and nieces by roots, according to the rules of representation in matter of succession;

That none of the children born of the marriage of Dame Liane Guy predeceased the testator;

That, due to the high cost of the necessities of life and the considerable expense entailed in the education and instruction of the children, the rents and allowances established by the will have proved inadequate;

That the cost of living and of educating children has increased even since the date of the will and since the death of the testator;

That the rents and allowances created by the testator do not enable the widow and children to live in conformity with the intentions of the testator;

Whereas, for these reasons the petitioners have respectfully prayed for the passing of an act increasing the rents and allowances, created by the will of the late Zénon Bolduc, in favour of his wife and children;

Whereas, it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. From and after the coming into force of this act, the testamentary executors of the estate of the late Zénon Bolduc shall pay to Dame Liane Guy, the widow of the testator, during her lifetime or until she contracts a second marriage a monthly rent and allowance, inalienable and unseizable, of three hundred dollars instead and in lieu of that of two hundred dollars mentioned in the will.

Rent and allowance to Liane Guy.

Rente et pension à Liane Guy.

Rente et
pension
aux en-
fants de
Liane
Guy.

2. A compter de l'entrée en vigueur de la présente loi, les exécuteurs testamentaires de la succession de feu Zénon Bolduc paieront à chacun des enfants issus de son mariage avec ladite dame Liane Guy une rente et pension mensuelle incessible et insaisissable de cent vingt-cinq dollars, aux lieu et place de celle de cent dollars mentionnée au testament; ces rentes et pensions à être versées, employées et utilisées conformément aux stipulations, termes et conditions énoncés dans le paragraphe 4 de l'article 3 dudit testament.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. From and after the coming into force of this act, the testamentary executors of the estate of the late Zénon Bolduc shall pay to each of the children born of his marriage with the said Dame Liane Guy a monthly rent and allowance, inalienable and unseizable, of one hundred and twenty-five dollars instead and in lieu of that of one hundred dollars mentioned in the will; such rents and allowances to be paid, employed and used in conformity with the provisions, terms and conditions enumerated in paragraph 4 of section 3 of the said will.

Rent and
allowance
to child-
ren of
Liane
Guy.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.